Frank Filipek
1604 Morris St. Camden, N.J.

Alfreda Filipek żona

Ma kosztować $ 50.00
Paid April 14-53 $ 20.00
Paid June 15, 1953 Balance $ 30.00

Matka żony:
Emilia Wroniak
born Feb 2-1895

Otrzymano

Sept 9-1956 dla mnie $25
" " dla Immi Off $ 10 — 10-2-56
May 8-57 dla mnie $ 11.00
" 18-57 Dla Royal Dutch $ 241.80
są w Chicopee, Bankers

Wysłane do Al. Filipek
July 16, 1953

July 10-57 Dla Ambasady otrzymano $3.00 Wysłano 7-10-57
Oct 28-57 Otrzymano dopłata do Royal $ 22.30 Wysłano 10-18-57
Nov 15-57 " z Royal Dutch $ 22.30 zwrócono $ 17.30

Przyjechała w Listopadzie 1957.

Dnia 15 go listopada 1957 roku

Mrs. Alfreda Filipek
1604 Morris Street
Camden, New Jersey

Szanowna Pani:

Załączam czek na sumę $17.50 jako zwrot ze sumy $22.50 którą otrzymałem od Kompanii Royal Dutch.

Sumę 5 dolarów policzyłem dla siebie jako należytość za pracę jaką miałem extra połączoną z przyjazdem Pani.

Życząc Pani zdrowia w Ameryce i 100 lat życia,

Kreślę się z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lap

Dnia 29 go października 1957 roku

Mrs. Alfreda Filipek
1604 Norris Street
Camden, New Jersey

Szanowna Pani:

Otrzymałem dzisiaj telefonem wiadomość od Kompanii Samolotowej z Boston ze sumę dopłaty $22.30 zapłaciła Mama Kompanii w Polsce.

Z tego powodu Kompania żąda zwrotu tego kwitu co ja Pani wysłałem 24 października a oni zwrócą Pani $22.30.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lmp

Dnia 24 go października 1957 roku

Mrs. Alfreda Filipek
1604 Norris Street
Camden, New Jersey

Szanowna Pani:

Załączam oryginalne pokwitowanie od Kompanii Royal Dutch na sumę $22.30 którą to sumę Pani przysłała na moje ręce.

Następnieotrzymaliśmy wiadomość telefonem z Bostonu z biura Royal Dutch że Mama Pani przyjeżdza 22 października do New Yorku. Ponieważ powiadomili nas że wysłali do pani telegram o przyjeździe więc my już do Pani telegramu nie posyłaliśmy.

Czy Mama rzeczywiście przyjechała? Jak Mama się czuje? Proszę Ją pozdrowić odemnie.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lmp

Dnia 15 go października 1957 roku

Mrs. Alfreda Filipek
1604 Norris Street
Camden, New Jersey

Szanowna Pani:

Otrzymałem dzisiaj telefonem z Bostonu wiadomość od Royal Dutch Airlines ażeby dopłacić do tykieta dla Mamy sumę $22.30.

Kompania żąda tej dopłaty zaraz bo Mama będzie wyjeżdzać zaraz. Ja prosiłem urzędnika aby wysłał mi list bo na słowo gołe Pani może mi nie wierzyć. Obiecał to uczynić i gdy list otrzymam to zaraz list ten Pani wyślę.

Pieniądze te $22.30 żąda kompani natychmiast. Proszę więc je przysłać do mnie.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lmp

Dnia 8 go lipca 1957 roku

Mrs. Alfred Filipek Wroniuk
1604 Norris Street
Camden, New Jersey

Szanowna Pani:

List Pani oraz Mamy otrzymałem. Zaraz przygotowałem w trzech kopjach potrzebną Deklarację.

Niech Pani podpisze się na wszystkich kopjach atramentem za czerwonym znakiem. Niech Pani podpisze się tak:

Następnie niech mi Pani odeśle te 3 kopje dołączając 3 dolary jako koszta legalizacji i opłaty pocztowej Ambasady Polskiej w Washingtonie. Ambasada potem sama prześle te Deklaracje do Ministerstwa w Polsce.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lmp

Do
Ministerstwa Spraw Wewnętrznych
Biuro Paszportów Zagranicznych
Waa r s z a w a.

1957/46
1917

1957/1873
59

DEKLARACJA W SPRAWIE SPROWADZENIA.

A. Informacje dotyczące osoby sprowadzającej.

W związku z podaniem....obr. Wroniuk Emilii.....
o paszport na wyjazd z Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej do Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, składam poniżej następujące zeznania.....
Nazwisko i imię ....Filipek Wroniuk Alfreda
Miejsce i data urodzenia....dnia 17 lipca 1916 roku, Philadelphia Pa. U.S.A.
Stan majątkowy:....przeszło 15 tysięcy dolarów
Roczny dochód.....5500 dolarów amerykańskich

B. Informacje dotyczące osoby sprowadzanej.

Uprzejmie upraszam, by następująca..... osob.a.....
przybył.a.....do mnie na ..stały pobyt

Nazwisko i imię	Stan pokrewieństwa	Wiek
Wroniuk Emilia	matka	64 lata

Adres....Karlusin powiat Sokołów Podlaski woj. Warszawa.
.....
Koszty podróży pokrywa....ja pokrywam.....
Zobowiązuję się niniejszym do zaopiekowania się sprowadza.n.a...
osob.a..... w czasie .całego pobytu w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, dając ..jej... całkowite utrzymanie, mieszkanie i opiekę lekarską i równocześnie oświadczam, że nie stan.ie.. się on.a... ciężarem publicznym ani nie obciąż.y..... funduszu Opieki Społecznej Ambasady Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Waszyngtonie, D.C.
..... Dnia 9 lipca 1957 roku
Adres.....

Podpis

June 7, 1957

KLM Royal Dutch Airlines
The Little Building
80 Boyleston Street
Boston 16, Massachusetts

Re: Number/Bos.2754.X128

Dear Miss Willner:

As per our conversation by phone yesterday regarding a ticket for Mrs. Emilia Wroniuk, I wish to state that we received a check in the amount of $241.80 from the purchaser Mrs. Alfreda Filipek on May 18, 1957.

At that time we knew nothing of the increased price on fares. Since May 18th was a Saturday and the banks are not open we did not deposit the check until Monday May 20th. That same day we sent you our check for $241.80.

Hoping this will clear matters, I remain

Very truly yours,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

President

FF:lmp

June 5, 1957

KLM Royal Dutch Airlines
The Little Building
80 Boyleston Street
Boston 16, Massachusetts

Re: Number / BOS.2754.X.128

Dear Miss Willner:

In reply to your letter of June 1st about the increase in price on the tourist class transportation for Mrs. Emilia Wroniuk from Warsaw to New York. I wish to state that I never received notification on price changes.

Now this puts us in an awkward position in trying to explain this change to Mrs. Alfreda Filipek purchaser of the ticket.

If at all possible, please accept the old price on this ticket. We will correct our price lists on all future business.

Awaiting an early reply, I remain

Very truly yours,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

President

FF:lmp

KLM - ROYAL DUTCH AIRLINES

THE LITTLE BUILDING
80 BOYLESTON STREET
BOSTON 16, MASS
LIBERTY 2-9355

DATE : June 1, 1957

NUMBER : BOS.2754.X.128

Mr. Felix Furtek, President
Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Dear Mr. Furtek:

We are referring to your letter of May 20 and the enclosed check in the amount of $241.80, toward tourist class transportation from Warsaw to New York for Mrs. Emilia Wroniuk.

Inasmuch as the emigrant fares from Poland to the United States are no longer in effect, we kindly ask you to remit to this office an additional amount of$161.20. Kindly let us know as soon as possible whether this new rate will be acceptable to your client.

Very truly yours,
K.L.M. ROYAL DUTCH AIRLINES

Olga Willner
Passenger Traffic
Representative

ALL OFFERS AND AGREEMENTS ARE SUBJECT TO THE GENERAL CONDITIONS OF CARRIAGE AND APPLICABLE TARIFFS OF K.L.M. ROYAL DUTCH AIRLINES.

May 20, 1957

KLM Royal Dutch Airlines
The Little Building
80 Boylston Street
Boston, Massachusetts

Gentlemen:

Enclosed is a check in the amount of $241.80 for a tourist class ticket from Warsaw to New York for the following emigrant:

Mrs. Emilia Wroniuk age 65 resides kolonia Karlusin, powiat Sokołów Podlaski Woj. Warszawa, Poland.

The purchaser is her daughter: Alfreda Filipek, 1604 Norris St., Camden, N.J.

The passenger is ready to come to the United States.

Very truly yours,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

President

FF:lmp

May 20, 1957

KLM Royal Dutch Airliens

Frank Filipek
1604 Morris St. Camden, N. J.